

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on Inland Water Transport

International Certificate for Operators of Pleasure Craft

Resolution No. 40

Revision 1



UNITED NATIONS
New York and Geneva, 2011

NOTE

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

* * *

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

Including the amendments introduced by Resolution No. 71 of the Working Party on Inland Water Transport (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/147/Amend.1).

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT

Resolution No. 40

(adopted by the Working Party
on Inland Water Transport on 16 October 1998)

The Working Party on Inland Water Transport,

Recalling the effectiveness of measures already taken by Governments and appointed bodies associated in international federations to regulate the issue of documents for operators of pleasure craft including bare boat charter vessels bound for the waters of foreign countries,

Considering that there is a need to strengthen this action by the introduction of a European document;

1. *Recommends* the issue, by the competent authority or by bodies approved by implementing Governments, on request and if the requirements set forth in Annex I are satisfied, of an international certificate concerning the competence of operators of pleasure craft (“international certificate”) to their own nationals or residents or to the nationals of any North American country or any country that is not a member of the United Nations Economic Commission for Europe, provided they are holders of the implementing Government’s national certificate or have passed an examination in accordance with Annex 1, Part I, paragraph 2 where this is accepted by the implementing Government.

The international certificate should conform to the models in Annexes II or III to this resolution and should be made out in the official national language or languages, the title of the document being given, if possible, in two of the three languages English, French and Russian.

2. *Requests* Governments to inform the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe whether they accept this resolution and its annexes and, if so:

(a) within their national shipping police regulations *to recognize* in their territory the documents issued by the competent authorities or by bodies approved by Governments of other countries,

(b) to communicate to the secretariat:

- the names of the competent authorities and/or the approved bodies;
- the chosen format (Annex II or III) of the international certificate;
- that the documents are only issued if the applicant has proved that the requirements of Annex I are satisfied;
- the procedure for the issue of the international certificate;
- the outline police regulations applying to visiting operators of pleasure craft, in particular the limits of recognition of the international certificate.

3. *Decides* that this resolution replaces Resolution No. 14, revised, as reproduced in documents TRANS/SC.3/96 and TRANS/SC.3/131.

4. *Requests* the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe to place the application of this resolution on the agenda of the Working Party on Inland Water Transport every year, to keep the list of the countries applying this resolution up-to-date for the Working Party’s sessions and to supplement or amend the annexes thereto, as necessary.

Annex I

Requirements for the issue of an international certificate for operators of pleasure craft

I. Issue of an international certificate conforming to Annex II or III

1. Upon presentation of an official national certificate of competence its holder can, on request, obtain an international certificate of the country that has issued the national certificate without having to pass another examination, if the requirements of part II of this annex are satisfied.
2. In cases other than those referred to in paragraph 1 an international certificate can be issued to the applicant in accordance with the requirements of part II of this annex only after he/she has successfully passed an examination.

II. Requirements

1. For the issue of an international certificate the applicant must
 - (a) have reached the age of 16,
 - (b) be physically and mentally fit to operate a pleasure craft, and in particular, must have sufficient powers of vision and hearing,
 - (c) have successfully passed an examination to prove the necessary competence for pleasure craft operation.
2. The applicant has to prove in an examination
 - (a) sufficient knowledge of the regulations concerning pleasure craft operation and nautical and technical knowledge required for safe navigation on inland waters and/or coastal waters and
 - (b) the ability to apply this knowledge in practice.
3. This examination shall be held with regard to the zones of navigation (i.e. inland waters and/or coastal waters) and must include at least the following specific subjects:
 - 3.1 Sufficient knowledge of the relevant regulations and nautical publications:

Traffic regulations applicable on inland waters, in particular CEVNI (European Code for Inland Waterways), and/or in coastal waters, in particular the Regulations for Preventing Collisions at Sea, including aids to navigation (marking and buoyage of waterways),
 - 3.2 Ability to apply the nautical and technical knowledge in practice:
 - (a) General knowledge of craft, use and carriage of safety equipment and serviceability of the engine/sails,
 - (b) Operating the craft and understanding the influence of wind, current, interaction and limited keel clearance,
 - (c) Conduct during meeting and overtaking other vessels,
 - (d) Anchoring and mooring under all conditions,

- (e) Manoeuvring in locks and ports,
- (f) General knowledge of weather conditions,
- (g) General knowledge of navigation, in particular establishing a position and deciding a safe course.

3.3 Conduct under special circumstances:

- (a) Principles of accident prevention (e.g. man over board manoeuvre),
- (b) Action in case of collisions, engine failure and running aground, including the sealing of a leak, assistance in cases of emergency,
- (c) Use of lifesaving devices and equipment,
- (d) Fire prevention and fire fighting,
- (e) Avoiding water pollution.

Annex II

<p>Conditions:</p>	<p>COUNTRY</p> <p>COAT OF ARMS</p> <p>INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT</p> <p>In conformity with Resolution No. 40 of the Working Party on Inland Water Transport United Nations Economic Commission for Europe</p> <p>CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONDUCTEUR DE BATEAUX DE PLAISANCE</p> <p>Conformément à la Résolution n° 40 du Groupe de travail des transports par voie navigable Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe</p>
--------------------	---

<p>Holders` signature (Not valid unless signed by the holder)</p> <p>Name:</p> <p>Country and Date of Birth:</p> <p>Nationality:</p> <p>Address:</p>	<p>Certificate No.</p> <p>Valid for</p> <p>Inland Waters* Coastal Waters*</p> <p>motorized/sailing* pleasure craft not exceeding</p> <p>..... </p> <p>length, deadweight, length, deadweight, power power</p> <p>Date of Issue:</p> <p>Date of Expiry:</p> <p>Issued by:</p> <p>Authorized by</p> <p>* Delete as appropriate.</p>
--	---

Annex III

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT	
COUNTRY	COAT OF ARMS
1.	
2.	
3.	
4.	
7.	
8.	
9.	
10.	I C M S
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
	5.

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT (Resolution No. 40 of the UNECE Working Party on Inland Water Transport)
CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONDUCTEUR DE BATEAU DE PLAISANCE (Résolution n° 40 du Groupe de travail CEE-ONU des transports par voie navigable)
1. Surname of the holder
2. Other Name(s) of the holder
3. Date and place of birth
4. Date of issue
5. Number of the certificate
6. Photograph of the holder
7. Signature of the holder
8. Address of the holder
9. Nationality of the holder
10. Valid for: I (Inland Waters), C (Coastal Waters), M (Motorized craft), S (Sailing Craft)
11. Pleasure craft not exceeding (length, deadweight, power)
12. Date of Expiry
13. Issued by
14. Authorized by
15. Conditions

The certificate shall be issued in accordance with ISO/IEC International Standard 7810.

Country Code according to ISO ALPHA - 2.

Annex IV

Implementation of Resolution No. 40

<i>Country</i>	<i>Res. No. 40 (acceptance) Yes/No</i>	<i>Competent authority for authorization of ICC's</i>	<i>Approved body(ies) for issuing of ICC's</i>
Austria	Yes	Federal Ministry of transport (Inland and coastal) Offices of the regional governments (Inland only)	Coastal: Austrian Motor Boating Federation (MSVOE) Austrian Sailing Association
Belarus	Yes	State inspection on small-sized vessels	State inspection on small-sized vessels
Belgium	No		
Bulgaria	Yes	Bulgarian maritime administration	Bulgarian maritime administration
Croatia	Yes		
Czech Republic	Yes	National Navigation Authority (Štátní Plavební Správa)	National Navigation Authority
Finland	Yes	National Board of Navigation	National Board of Navigation
France	No		
Germany	Yes	Federal Ministry for Transport, Building and Urban Development (Bundesministerium für Verkehr, Bau-und Stadtentwicklung)	German Yachting Association (Deutscher Motoryachtverband e.V.) or German Sailing Association (Deutscher Segler- Verband e.V)
Hungary	No		
Ireland	Yes	Marine Survey Office of the Department of Communications, Marine and Natural Resources	The Irish Sailing Association (ISA) and International Yachtmaster Training (IYT)
Italy	No		
Lithuania	Yes	State Inland Waters Navigation Inspectorate	State Inland Waters Navigation Inspectorate
Luxembourg	Yes	Commissariat on maritime affaires (Commissariat aux Affaires Maritimes)	Commissariat on maritime affaires (Commissariat aux Affaires Maritimes)
Republic of Moldova	No		
Netherlands	Yes	Stichting VAMEX	Stichting VAMEX
Poland	No		

<i>Country</i>	<i>Res. No. 40 (acceptance) Yes/No</i>	<i>Competent authority for authorization of ICC's</i>	<i>Approved body(ies) for issuing of ICC's</i>
Romania	Yes	Romanian Naval Authority	Romanian Naval Authority
Russian Federation	No		
Serbia	No		
Slovakia	Yes	State Navigation Administration (Statna Plavebna Sprava)	State Navigation Administration (Statna Plavebna Sprava)
Switzerland	Yes	Federal Transport Office (OFT), Berne Cantons, represented by their Offices of road traffic and navigation (Full list available at www.vks.ch/franzoesisch/aemter.php)	Federal Transport Office (OFT), Berne Regional (canton) offices of road traffic and navigation
Ukraine	No		
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Yes	The Royal Yachting Association (RYA) and the British Water Ski Federation (for water skiing activities)	The Royal Yachting Association (RYA) and the British Water Ski Federation (for water skiing activities)
United States of America	No		